



ملف الترشح لمنحة تحسين المستوى بالخارج

Faculté :	كلية:
Département :	القسم:
Prénom & Nom :	اسم واللقب:
Situation :	الوضعية:
Destination :	الوجهة:
Durée demandée :	المدة المطلوبة:

- استماراة الترشح للمنحة السنوية المالية (نموذج يمكن تحميلها من موقع الجامعة / الكلية)
- صورة من جواز السفر

منحة تحسين المستوى:

- شهادة التسجيل بانتظام والسنوات الجامعية 2017/2018 (الأساتذة المساعدون المسجلون في الدكتوراه في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة أو الخامسة وطلبة الدكتوراه الغير أجراء في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة)
- وثيقة الإشراف تبين نسبة التقدم في رسالة الدكتوراه موقعة من طرف المشرف (نموذج يمكن تحميله من موقع الجامعة/الكلية)
- مشروع وموضوع العمل مفصل مؤشر من طرف المعني والمشرف على الأطروحة تحدد فيه الأهداف المرجوة والتآثرات المنتظرة من الترخيص وتحدد المؤسسة المستقبلة والمدة (نموذج يمكن تحميله من موقع الجامعة/الكلية)
- شهادة عدم الانتساب للضمان الاجتماعي (الصندوق الوطني للتأمينات الاجتماعية للعمال الأجراء) بالنسبة لطلبة الدكتوراه الغير أجراء
- شهادة عدم الانتساب للضمان الاجتماعي (الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي لغير الأجراء) بالنسبة لطلبة الدكتوراه الغير أجراء
- ملف النشاطات العلمية والبيداغوجية (منذ آخر منحة)

منحة الإقامة العلمية ذات المستوى العالمي:

- مشروع وموضوع العمل مفصل مؤشر من طرف المعني تحدد فيه الأهداف المرجوة والتآثرات المنتظرة من الترخيص بالخارج وتحدد المؤسسة المستقبلة والمدة (نموذج يمكن تحميله من موقع الجامعة/الكلية)

منحة النظاهرات العلمية:

- النسخة الكاملة للمداخلة
- دعوة قبول المداخلة أصلية

- شهادة التسجيل بانتظام والسنوات الجامعية 2017/2018 (الأساتذة المساعدون المسجلون في الدكتوراه في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة أو الخامسة وطلبة الدكتوراه الغير أجراء في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة)
- موافقة المشرف على الأطروحة (بالنسبة للأساتذة المساعدون المسجلون في الدكتوراه وطلبة الدكتوراه الغير أجراء)
- شهادة عدم الانتساب للضمان الاجتماعي (الصندوق الوطني للتأمينات الاجتماعية للعمال الأجراء) بالنسبة لطلبة الدكتوراه الغير أجراء
- شهادة عدم الانتساب للضمان الاجتماعي (الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي لغير الأجراء) بالنسبة لطلبة الدكتوراه الغير أجراء

- الفنات المعنية (حسب المادة 03 من التعليمية رقم: 05 المؤرخ في 2015/12/01)

- المستخدمين التقنيين المهندسين والتقنيين الساميين
- المستخدمين الآخرين الذين هم في حاجة لتحسين المعارف والتكييف مع تجهيزات جديدة أو طرائق عمل جديدة
- المستخدمين العاملين على مستوى اتخاذ القرار الذين يمكنهم بطلب من الوصاية الاستفاداة من تدريب تحسين المستوى

- أن يكون مثبتا
- أن يكون المترشح حاصلا على شهادة جامعية (المادة رقم 10 من المرسوم الرئاسي رقم 14-196 المؤرخ في 2014/07/06)
- أن ينتمي المترشح للفنات المذكورة أعلاه وأن يكون في الصنف 10 فما فوق

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة قاصدي مرباح - ورقلة



كلية / معهد :
قسم :

استمارة التقديم للمنحة السنوية المائية

- 20 / 20
- منحة تحسين المستوى
 منحة الإقامة العلمية ذات المستوى العالي
 منحة الناظهارات العلمية
- الإداريون والتقويعون
 طلبة الدكتوراه
 أستاذ محاضر أ
 أستاذ محاضر ب
 فنة طلبة الدكتوراه
 الأساتذة المساعدين
 أستاذ التعليم العالي
 فنة الأساتذة

1. ETAT CIVIL

Nom et Prénom :
Date et Lieu de Naissance :
Tel :
Adresse :
E-mail :
Numéro du Passeport :
Date et lieu de délivrance :

الاسم واللقب :
تاريخ ومكان الازدراز
الهاتف :
العنوان :
البريد الإلكتروني :
رقم جواز السفر :
تاريخ ومكان التسليم :

2. SITUATION SCIENTIFIQUE

Diplôme obtenu :
Grade :
Date de recrutement à l'Université :
Date de Titularisation dans le grade :
Date de 1^{re} Inscription en Doctorat :
Date probable de soutenance :
Inscrit à l'Université de :
Faculté :
Spécialité :
Intitule de la Thèse :

الشهادة المتحصل عليها :
الرتبة :
تاريخ التوظيف في الجامعة :
تاريخ التثبيت في آخر رتبة :
تاريخ أول تسجيل :
التاريخ المحتمل لمناقشة :
مسجل بجامعة :
كلية :
تخصص :
عنوان المذكرة / الأطروحة :

3. PROGRAMME DU STAGE

Durée demandée :
Du : au :
Etablissement d'accueil :
Adresse :

الدورة المطلوبة :
من :
إلى :
مؤسسة الاستقال :
العنوان :

Aéroport le plus proche :
Nom et grade du responsable du stage à l'étranger
Tel : Fax :
Email :

المطار الأقرب إلى المدينة :
اسم ورتبة المسؤول عن الترخيص بالخارج :
الهاتف :
fax :
البريد الإلكتروني :

ملحوظة هامة :
1- من أجل ضمان السير الحسن لعملية تدريب تحسين المستوى بالخارج يجب ملء كل الخانات.
2- كتابة الاسم باللغة اللاتينية إيجاري.

التاريخ وإمضاء المتقدم

تصريح المترشح

أنا الممضى أسفلاً،

أصرح بشرفى أن كل المعلومات المقدمة أعلاه
صحيحة كما التزم بمتابعة الترخيص واستيفاء المدة لدى
الهيئة المستقبلة وموافاتكم بتقرير عن كل مجريات
التكوين وكذا كل الوثائق المطلوبة طبقاً للنظام المعمول

به.

تاریخ و توقيع المترشح:

DECLARATION DU CANDIDAT :

Je soussigné (e),
déclare sur l'honneur que tous les renseignements
indiqués ci-dessus sont exactes et je m'engage à
suivre le stage de perfectionnement pour lequel ma
candidature a été acceptée et à transmettre mon
rapport de stage tel que prévu par la
réglementation.

Date et signature du candidat :

شایم جدا

1. لا يمكن الاستفادة من ترخيص جديد ما لم يسلم ملف الرجوع كاملاً وفي الآجال القانونية (15 يوماً بعد الرجوع)؛
2. لا يمكن الترشح لترخيص بالخارج ما لم يستهلk الترخيص السابق؛
3. تمنح منحة تحسين المستوى بالخارج والتظاهرات العلمية للأساتذة المساعدين المسجلين في الدكتوراه في السنة الثالثة أو الرابعة أو الخامسة وطلبة الدكتوراه الغير أجراء في السنة الثانية أو الثالثة أو الرابعة؛
4. يقوم المترشح بالإجراءات الخاصة بموعود التأشيرة والتأكد من هذا التاريخ الذي على أساسه تحدد فترة الترخيص الواردة في رخصة القيام بمهمة؛
5. لا يمكن إعادة إصدار وثائق الترخيص (الأمر بمهمة، قرار الترخيص) إلا مرة واحدة فقط، لذا يتطلب من المترشح دووثيقة موعد التأشيرة إن وجدت (TLS contact) للكتابة لضبط المعلومات في وثائق الترخيص المذكورة أعلاه. في حالة عدم التمكن من تقديم موعد التأشيرة (الحالة خاصة ببعض البلدان التي لا تقدم مواعيد) يتطلب من المترشح التأكد جلياً من مواعيد الذهاب والإياب لتربيصه؛
6. لا يسمح بتغيير وجهة الترخيص (في حالة الضرورة القصوى لا بد من تقديم التبرير الموضوعي لذلك للمجلس العلني)؛
7. قبل تقديم طلب تغيير وجهة الترخيص للمجلس العلمي للكتابة على المستفيد أن يعلم بأن التغيير من المنطقة 1 إلى 2 يستفيد المتربيص من مصاريف الترخيص الخاصة بالمنطقة 2، أما التغيير من المنطقة 2 إلى 1: إذا كان هذا التغيير فصل فيه من قبل المجلس العلمي للكتابة قبل الالتزام المالي يمكن للمتربيص الاستفادة من مصاريف الترخيص الخاصة بالمنطقة 1، أما إذا كان هذا التغيير بعد الالتزام المالي فإن المتربيص يبقى مستفيداً من المصاريف الخاصة بالمنطقة 2؛
8. تبدأ مرحلة الذهاب بعد موافقة المجلس العلمي على المنحة، بإيداع رخصة القيام بمهمة خارج الوطن لدى المعاشر (رئيس القسم بالنسبة للأساتذة) في إطار رزنامة سنوية للذهاب تعدد على مستوى القسم.
9. تتراوح مدة منحة تحسين المستوى (30 يوماً بالنسبة للأساتذة المساعدين وطلبة الدكتوراه على الأقل و10 للأداريون والتقنيون)، أما الإقامة العلمية قصيرة المدى ذات مستوى عالي (10 أيام).
10. يؤخذ بعين الاعتبار أنه يمكن للمستفيد من المشاركة في النظاهرة العلمية أن يستفيد من تدريب تحسين المستوى المشاركة في نظاهرة علمية أخرى في السنة المالية ذاتها وهذا في حدود الميزانية المتاحة؛
11. أن تكون فترة المشاركة في النظاهرة العلمية خارج فترة الترخيص؛
12. أن يكون الأستاذ مسجلًا فعلاً لتقديم مداخلة (وليس مدعاً للحضور فقط) باستثناء الأساتذة الباحثين الاستفساريين الذين يمكنهم المشاركة دون تقديم مداخلة في الملتقى العلمية والتقنية ذات الصلة بالتكوين في الطبيعة)

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Kasdi Merbah - Ouargla
Vice-Rectorat chargé des Relations
Extérieures, de la Coopération, de
Animation, de la Communication et des
Manifestations Scientifiques
Tél. / Fax : 029 71 64 55
E-mail : vt.relex@univ-ouargla.dz



جامعة قاuchi Merbah - ورقلة

نيابة مديرية الجامعة
للعلاقات الخارجية والتعاون والتسيير والاتصال
والتنظيمات العلمية
الهاتف / الفاكس : 029 71 64 55
E-mail : vt.relex@univ-ouargla.dz

وثيقة الإشراف

خاصية بتحقيق مستوى بالخارج
قة الأستاذ المساعد في الدكتوراه وطلبه الدكتوراه (غير أجراء)
للحظة هامة: ترقى ويجري مناقع العمل بهذه الوثائق

أنا الممضى أسفله السيد:
الرتبة:

الكلية:

المشرف على الطالب:

لتحضير رسالة الدكتوراه بعنوان:

أستاذة محاضر ا
 أستاذة التعليم العالي
الجامعة:

سنة أول تسجيل:
بجامعة:
تخصص:

أشهد بأن الطالب متقدم في بحثه بنسبة:% وأنه في حاجة ماسة إلى الاستفادة من منحة قصيرة الم
بالخارج لمواصلة رسالته، وسينصب عمله خلال هذه الترخيص العلمي على النقاط التالية:

تاريخ وإمضاء رئيس القسم (مكان التسجيل)

تاريخ وإمضاء المشرف



Projet de travail

(dans le cadre de stage de courte durée pour les enseignants chercheurs préparant une thèse
de doctorat et doctorants non-salariés)

Année : 20....

1. Lieu et durée du stage

1. مكان ومدة الترخيص

Nom et Prénom :

الاسم واللقب:

Durée demandée :

المدة المطلوبة:

Du : au :

من :

إلى :

Etablissement
d'accueil :

مؤسسة الاستقبال:

Adresse :

العنوان:

Nom et grade du responsable du stage à l'étranger

اسم ورتبة المسؤول عن الترخيص بالخارج:

Tel : Fax :

الهاتف: الفاكس:

Email :

البريد الإلكتروني:

2. Objectifs visés par le stage

1.2 الأهداف المرجوة من الترخيص

3. Méthodologie

3. المنهجية المتبعة

4. Impacts attendus

4. النتائج المنتظرة من الترخيص